

ABSTRACT

THE ANALYSIS OF PREPOSITION IN *YOUYOU'S* AND *VIVE LE CIRQUE'S* ALBUMS BY PIERRE LOZÈRE

By

KEZIA KENWANGI

This research aims to analyze the types of prepositions and the meaning functions of prepositions in French children's songs from YouYou's album which consists of 7 songs and Vive Le Cirque which consists of 6 songs. The method used is descriptive qualitative method. The data collection step is that the researcher divides the elements by sentence with the BUL method (Bagi Unsur Langsung). Then analyze based on the types of prepositions. The next step to find out the function of prepositions is to translate the array to be categorized according to its function. The final step is to enter the data obtained into the data classification table. The data analysis method in this research is after classifying the elements included in the preposition after collecting the data. Researchers sort out which elements are included in the preposition using the basic technique of PUP (Pilah Elemen Penentu). The next step is to reread the song array with the advanced technique of bookmark reading technique. Understanding each array that has been translated previously with the contextual translation technique which translates based on the context per array, the next step, after obtaining the meaning of each array, the next step classifies the meaning according to the function of preposition meaning, and continued with the HBS technique.

Keywords: The Prepositions, the functions of prepositions, the songs by Pierre Lozère

RÉSUMÉ

L'ANALYSE DE PRÉPOSITION DANS YOUYOU ET VIVE LE CIRQUE D'ALBUM PAR PIERRE LOZÈRE

Par

KEZIA KENWANGI

Cette recherche vise à analyser les types de prépositions et les fonctions de signification des prépositions dans les chansons françaises pour enfants de l'album YouYou, qui est composé de 7 chansons, et de l'album Vive Le Cirque, qui est composé de 6 chansons. La méthode utilisée est la qualitative descriptive. L'étape de collecte des données consiste pour le chercheur à diviser les éléments par phrase à l'aide de la méthode BUL (Bagi Unsur Langsung). Il analyse ensuite les types de prépositions. L'étape suivante pour découvrir la fonction des prépositions consiste à traduire le tableau pour le classer en fonction de sa fonction. La dernière étape consiste à entrer les données obtenues dans le tableau de classification des données. La méthode d'analyse des données dans cette recherche consiste à classer les éléments inclus dans la préposition après avoir collecté les données. Les chercheurs trient les éléments inclus dans la préposition en utilisant la technique de base du PUP (Pilah Unsur Penentu). L'étape suivante consiste à relire le tableau de chansons à l'aide de la technique avancée de la lecture de signets. Après avoir compris chaque tableau traduit précédemment à l'aide de la technique de traduction contextuelle, qui traduit en fonction du contexte de chaque tableau, l'étape suivante, après avoir obtenu le sens de chaque tableau, consiste à classer le sens en fonction de la fonction du sens de la préposition, puis à poursuivre avec la technique HBS.

Mots-clés: Les Prépositions, les fonctions des prépositions, les chansons de Pierre Lozère